

# La Chaîne du Bonheur s'allie au CSP de Berne-Jura pour aider les plus démunis

**CORONAVIRUS** Toute personne ou famille de la partie francophone du canton, qui fait face à de graves soucis financiers, peut désormais faire appel à un fonds d'aide d'urgence.

La crise du coronavirus touche de plein fouet des personnes et familles dont la situation financière était déjà précaire auparavant. A l'instar des autres Centres sociaux protestants de Suisse romande, le Centre social protestant (CSP) de Berne-Jura, institution bien ancrée dans la partie francophone du canton, fait partie des partenaires choisis par la Chaîne du Bonheur pour apporter un soutien financier aux plus démunis de notre région dans ce contexte. Les personnes concernées peuvent déposer une demande qui sera traitée sans excès de formalités

et dans les meilleurs délais. Ce nouveau dispositif est applicable de manière exceptionnelle et temporaire durant la crise du coronavirus. Il permet à toute personne ou famille de la partie francophone du canton de Berne qui fait face à de graves soucis financiers de faire appel à un fonds d'aide d'urgence alimenté principalement par la Chaîne du Bonheur.

## Coordination souhaitée

Cette aide financière sera coordonnée avec celles d'autres partenaires appelés à intervenir dans la région, tels que la Croix-Rouge suisse, le canton

de Berne ou Caritas Jura. L'aide apportée est subsidiaire à celles fournies par la Confédération et les cantons. Cette prestation extraordinaire est destinée aux personnes et familles dont l'équilibre financier était déjà précaire et dont la situation s'est péjorée avec la crise actuelle et qui n'ont pas la possibilité d'obtenir rapidement une aide financière publique pour compenser une absence ou une perte de revenu. Elles peuvent percevoir une aide directe pour les dépanner de manière ponctuelle, après analyse rapide de leur situation. L'importance de cette aide varie en fonction de la



Avec ses trois sites, à Moutier, Tramelan et Bienne, le CSP Berne-Jura (photo: le directeur Pierre Ammann) est bien ancré dans la partie francophone du canton. A

taille du ménage et de sa situation concrète. **COMM**

Pour solliciter cette aide d'urgence, il faut s'adresser par téléphone - du lundi

au vendredi de 8h à 12h et de 13h15 à 17h15 (vendredi jusqu'à 16h30) - au CSP Berne-Jura, services centraux, tél. 032 493 32 21, ou par courriel, à l'adresse : covid-19@csp-beju.ch.

## CORONAVIRUS

### Reprise de l'école

L'enseignement présentiel doit reprendre le 11 mai dans les classes de l'école obligatoire de toute la Suisse. Afin de garantir la sécurité des élèves et des enseignants dans le canton lors de la reprise, la directrice de l'instruction publique a mis en place un groupe de travail composé de représentants des communes, des syndicats, des directions des écoles et de la politique de l'éducation. Il aura pour mission de clarifier les mesures de protection dans les écoles en accord avec l'Office du médecin cantonal et de répondre aux questions encore ouvertes. Les mesures d'hygiène resteront en vigueur lorsque les établissements auront repris leur activité. La Direction de l'instruction publique et de la culture fournira des infos supplémentaires dans les meilleurs délais. **CBE**

**Stopper le chômage de masse!  
Empêcher une vague de faillites!**

## Chères Suissesses, Chers Suisses,

**C'est vrai:** nous devons-nous protéger contre le coronavirus et ne pas sous-estimer ce danger!

**Mais c'est un fait aussi** que la «vague corona» tant crainte n'a pas eu lieu. De nombreux hôpitaux sont vides et ont eux-mêmes dû passer au chômage partiel. **Il reste même beaucoup de place dans les services de soins intensifs pour les malades du Covid-19.**

**Mais il y a une autre réalité:** le confinement presque complet, qui n'est plus justifiable par le développement actuel, **détruit complètement notre économie:**

- un quart des Suisses exerçant une activité lucrative (donc un sur quatre!) est au chômage complet ou a perdu son emploi!
- la vague des faillites s'accroît rapidement!
- les indépendants et les petites entreprises sont proches de la ruine!
- la Confédération et les cantons versent jour après jour des milliards dans ce tonneau sans fond. Déjà 62 milliards de francs ont été accordés. La facture devra être payée par les contribuables.
- l'endettement de la Confédération et des cantons atteint des sommes astronomiques!

## L'UDC demande donc au Conseil fédéral

- de redoubler d'efforts pour obtenir enfin suffisamment de **masques de protection et de tests.**
- **Stoppez la discrimination des petits commerces** par rapport aux grands distributeurs. Il faut que ceux-ci puissent également rouvrir le 27 avril.
- **Permettez aux restaurants de rouvrir rapidement leurs portes** à condition de respecter les mesures de protection.
- **Les contrôles systématiques aux frontières** doivent être maintenues.
- Rétablissez le régime constitutionnel et **levez rapidement le confinement.**

Voilà la seule manière de sauver la vie économique et notre existence!

Il faut agir vite: pourtant, le Conseil fédéral hésite toujours et l'association économique «economiesuisse» fait l'autruche et refuse de parler clair. Or, chaque jour de retard coûte des centaines de millions de francs aux arts et métiers, aux entreprises, à tout le pays et pousse des dizaines de milliers de personnes dans le chômage, la faillite et la pauvreté!

Soutenez-nous!  
Signez notre pétition « Halte au confinement - maintenant ! » adressée au Conseil fédéral sur [www.udc.ch/stoplockdown](http://www.udc.ch/stoplockdown)

**Sans économie, la Suisse est perdue !**

**Halte au confinement - maintenant!**

UDC Suisse, case postale 8252, 3001 Berne, [www.udc.ch](http://www.udc.ch),  
En versant un don sur le CCP 30-8828-5 avec mention « Halte au confinement maintenant! »,  
vous soutenez notre campagne pour une levée rapide du confinement Covid-19. Un grand merci pour votre soutien!



## ADRESSES UTILES

### URGENCES

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Police                         | 117 |
| Sapeurs-pompiers               | 118 |
| La Main tendue                 | 143 |
| Ambulances                     | 144 |
| Intoxications                  | 145 |
| Aide aux enfants et aux jeunes | 147 |

[www.urgences-bienne.ch](http://www.urgences-bienne.ch)

### BIENNE

- **Réseau d'entraide coronavirus** - Ville de Bienne: hotline, LU-VE 9h-17h au 032 326 11 16 (fr) ou 032 326 11 17 (all).
- **Bienne vole:** commandes gratuites, LU-VE 9h-17h au 032 328 11 44.
- **Pro Senectute:** 032 328 31 11.
- **InfoQuartier de Mâche:** ME 14h-18h et VE 13h30-15h au 032 326 14 57 ou [infoquartier.mache@biel-bienne.ch](mailto:infoquartier.mache@biel-bienne.ch)
- **«Entraide-à-votre-porte»** des paroisses réformées: <https://entraideavotreporte.ch>
- **Solidarité.online:** LU-VE 8h30-11h et 14h-16h au 076 238 84 01.
- **Groupe Facebook:** Gern gscheh - service! / Biel/Bienne hift/aide
- **Jura bernois.Bienne:** [www.jb-b.ch](http://www.jb-b.ch)
- **Aide maintenant:** [www.aide-maintenant.ch](http://www.aide-maintenant.ch)
- **Five up** (application mobile): [www.fiveup.org](http://www.fiveup.org)
- **Benevol,** plateforme de placement pour le travail bénévole: [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch) ou [www.benevol-bielbienne.ch](http://www.benevol-bielbienne.ch)
- **Hotline du canton de Berne:** 0800 634 634 (tous les jours 8h-17h). [www.be.ch/corona](http://www.be.ch/corona)
- **«InfoService»:** service d'information sur l'emploi, la formation et le marché du travail. LU-VE 10h-18h. OP Bienne, 031 635 38 38; OP Tavannes, 031 635 38 99.
- **Municipalité de Nidau:** 032 332 94 11, pour les personnes n'ayant ni PC, ni smartphone. Ligne à disposition, les: LU/MA/VE 9h-12h et 14h-17h; ME 14h-18h; VE 9h-14h. [www.nidau.ch/corona](http://www.nidau.ch/corona)

**Centre hospitalier / Cliniques**  
Centre hospitalier Bienne / Clinique pour enfants Wildermeth: 032 324 24 24.  
[www.centre-hospitalier-bienne.ch](http://www.centre-hospitalier-bienne.ch)  
Hirslanden Clinique des Tilleuls: 032 366 41 11.  
[www.hirslanden.ch](http://www.hirslanden.ch)

**Croix-Rouge suisse**  
Coronavirus: ligne téléphonique pour aide, soutien et écoute.

**Région Seeland:** 032 329 32 78, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-17h; service des courses, 031 919 08 18 (LU-VE 9h-11h) ou mail à [besorgungsdienst@srk-bern.ch](mailto:besorgungsdienst@srk-bern.ch)  
[www.srk-bern.ch/fr/seeland](http://www.srk-bern.ch/fr/seeland)  
**Région Jura bernois:** 032 489 10 03, LU-VE 9h-11h. [www.srk-bern.ch/fr/jura-bernois](http://www.srk-bern.ch/fr/jura-bernois)

**Cuisine populaire**  
Quai du Haut 52, 032 322 84 85.  
**Cuisine populaire Bienne reste fermée** jusqu'à nouvel avis. Elle offre, jusqu'à nouvel avis: un simple repas à emporter (take-away); distribution chaque jour entre 12h et 13h, à la porte principale.  
[www.gassenkueche-biel.ch](http://www.gassenkueche-biel.ch)

**Energie Service Biel/Bienne**  
**Service de piquet:** en cas de panne d'alimentation en électricité, gaz naturel ou eau, ESB est à disposition 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.  
Electricité: 032 321 12 12; gaz et eau: 032 321 13 13.  
**Le service clientèle** à la rue de Gottstatt 4 reste fermé jusqu'à nouvel avis; accueil en cas d'urgence et uniquement par téléphone au 032 321 13 00.  
[www.esb.ch](http://www.esb.ch)

### Médecins et dentistes

En cas d'urgence: **médecins**, 061 485 90 00 (gratuit/Mobile Aerzte), 0900 900 024 (1.95 fr./min réseau fixe), 032 324 48 44 (LU-VE 18h-22h/SA, DI et j. fériés 12h-20h/Cabinet d'urgences Bienne); **dentistes**, 0900 900 903; (1.95 fr./min réseau fixe).  
[www.urgences-bienne.ch](http://www.urgences-bienne.ch)

### Pharmacie de garde

Pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4: LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouverture, 0842 24 24 24 (tarif local).  
[www.urgences-bienne.ch](http://www.urgences-bienne.ch)

### Pro Infirmis

**Bienne-Jura bernois**  
Au service des personnes handicapées.  
Rue du Manège 5, Bienne. **Conseils par e-mail** ou par téléphone: [bienn-jb@proinfirmis.ch](mailto:bienn-jb@proinfirmis.ch), 058 775 14 32.

### Pro Senectute

**Biel/Bienne-Seeland**  
Rue Centrale 40, 032 328 31 11.  
[biel-bienne@be.pro-senectute.ch](mailto:biel-bienne@be.pro-senectute.ch)  
**Tous les centres du canton de Berne sont fermés** et il n'y aura plus de contacts personnels.  
**Contact téléphonique de 8h à 17h.**  
Toutes les activités de sport, les formations, les événements ainsi que toutes les activités win3 sont annulés, jusqu'à nouvel avis.  
**Le service de repas continuera**, ainsi que le service de déclaration d'impôt et d'aide administrative (uniquement par écrit).

### Vétérinaire

En cas d'urgence: 0900 099 990 (2.00 fr./min réseau fixe). [www.urgences-bienne.ch](http://www.urgences-bienne.ch)

### LA NEUVEVILLE

**Médecins de service de l'Entre-Deux-Lacs**, 0900 900 024 (1.95/min à partir d'un réseau fixe).

**Pharmacie de service dans la région de l'Entre-deux-Lacs:** 0844 843 842. SA/DI, jours fériés et veilles de jour férié: le 144 vous renseigne.

### MOUTIER

**Hôpital du Jura bernois SA**

Beausite 49, 032 494 39 43.  
Urgences et ambulance: 144.  
[www.hjbe.ch](http://www.hjbe.ch)

**Médecin de garde**

En cas d'urgence, 0900 931 111.

**Pharmacie de service**  
Jusqu'au 24 avril: Gare, 032 493 32 02.  
Du 25 avril au 1er mai: Centre Coop, 058 878 27 50.  
DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.

### TAVANNES / TRAMELAN

**Médecins de service Vallée de Tavannes et Tramelan:** 0900 93 55 55 (dès 01.04.2020 CHF 1.99/min).

**Pro Senectute Arc jurassien**  
Chemin de la Forge 1, Tavannes. **Les bureaux sont fermés** au public. **Contact par téléphone** au 032 886 83 80: LU/MA/VE de 8h à 11h30 et de 14h à 16h; ME/VE de 8h à 11h30.  
[www.arcjurassien.prosenectute.ch](http://www.arcjurassien.prosenectute.ch)

### SAINT-IMIER

**Hôpital du Jura bernois SA**

Les Fontenayes 17, 032 942 24 22.  
Urgences et ambulance: 144. [www.hjbe.ch](http://www.hjbe.ch)

**Médecin de service**

Garde pour le valloin 24h/24h, 032 941 37 37.

**Pharmacie de service**  
Jusqu'au 23 avril: Pharmacieplus du valloin, 032 942 86 86. **Du 24 au 30 avril:** Pharmacie Amavita, 058 878 27 60.  
Changement de service: VE à 8h.  
Horaire de garde: SA 13h30-16h/19h15-19h45; DI et jours fériés: 11h-12h/19h15-19h45.